

# Ionisationszündbrenner
# Ionization pilot burner
# Brûleur pilote à ionisation

## ZAI



**7.1.1.2** Edition 4.05 D/GB/F



## Ionisationszündbrenner ZAI

- atmosphärischer Zündbrenner
- Leistung 3 kW (ca. 2500 kcal/h)
- direkt gezündet und ionisch überwacht

### Anwendung

Zum sicheren Zünden und zur ionischen Absicherung von atmosphärischen Gasbrennern in Verbindung mit unseren Gasfeuerungsautomaten IFS . . und PFS . .



Fig. 1

## Ionization pilot burner ZAI

- atmospheric pilot burner
- capacity: 3 kW (approx. 2500 kcal/h)
- direct ignition and ionisation control

### Application

For the safe ignition and flame protection of atmospheric burners in conjunction with our automatic burner controls IFS . . and PFS . .



## Brûleur pilote à ionisation ZAI

- brûleur atmosphérique
- puissance: 3 kW (environ 2500 kcal/h)
- allumage direct et contrôle d'ionisation

### Application

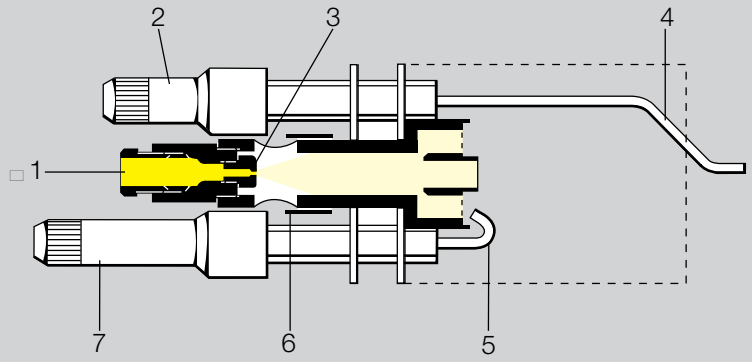
Pour l'allumage et la détection par ionisation des brûleurs à gaz ou à air soufflé, utilisé avec nos boîtiers de sécurité, IFS . . et PFS . .



| Gasart<br>Type of gas<br>Type de gaz | Düse<br>Orifice<br>Orifice<br>∅ mm | Druckbereich*<br>Pressure range*<br>Pression amont*<br>mbar | Volumenstrom<br>Throughput<br>Débit<br>p mbar | l/h |
|---|---|---|---|---|
| Erdgas<br>Natural gas<br>Gaz naturel | 1,3 | 12-30 | 20 | 340 |
| Flüssiggas (Propan)<br>LPG (propane)<br>Gaz liquéfié (propane) | 0,7 | 30-50 | 50 | 90 |

* für abweichende Drücke Düsen-Ø auf Anfrage
* for pressures other than the above Ø of orifice on request
* pour les pressions différentes, Ø d'orifice sur demande

**Fig. 2**

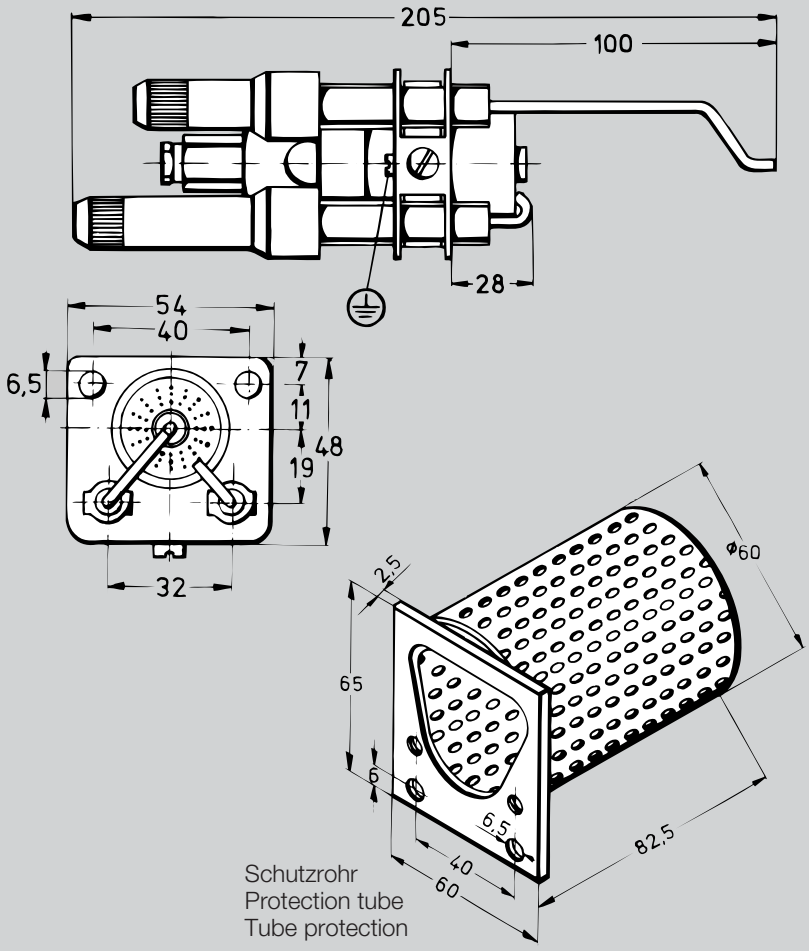



1 Gasanschluss
2 Elektrodenstecker-Ionisation
3 Düse
4 Ionisationselektrode
5 Zündelektrode
6 Luftschieber
7 Elektrodenstecker-Zündung

1 Gas connection
2 Plug for detection electrode
3 Orifice
4 Flame detection electrode
5 Ignition electrode
6 Primary air shutter
7 Plug for ignition electrode

1 raccord gaz
2 fiche pour éléctrode ionisation
3 orifice
4 électrode d'ionisation
5 électrode d'allumage
6 bague d'admission d'air
7 fiche pour électrode allumage

## Abmessungen/Dimensions




## Technische Daten

Zündbrenner ZAI für Erdgas und Propan. Andere Gasart auf Anfrage

Auslieferung: Erdgaseinstellung (Fig. 2)

Max. Umgebungstemperatur: 500 °C

Gasanschluss: Cu-Rohr 8 x 1

Schutzart: IP 20

## Ausführung

Zünderkopf aus Stahl, verzinkt
Halteblech aus Stahl, verzinkt
Zünd- und Ionisationselektroden aus Kanthal A-1
Zündelektrodenstecker - braun, funkentstört
Ionisationselektrodenstecker - schwarz

## Technical Data

Pilot burner ZAI for natural gas and propane. Other gases on request

Standard version: natural gas (Fig. 2)

Max. ambient temperature: 500 °C

Gas connection: Cu-tube 8 x 1

Protective grade: IP 20

## Construction

Ignition head - steel, galvanized
Fixing plate - steel. galvanized
Ignition and ionisation electrodes - Kanthal A-1
Plug connector for ignition electrode - brown (suppressed)
Plug connector for flame rectification electrode - black

## Caractéristiques Techniques

Brûleur pilote ZAI pour gaz naturel et propane. Autres types de gaz sur demande

Exécution livrée: ajustée, pour gaz naturel (Fig. 2)

Température ambiente max.: 500 °C

Raccord pour gaz: tube en cuivre 8 x 1

Type de protection: IP 20

## Construction

Tête d'allumeur en acier, galvanisé
Plaque de support en acier, galvanisé
Electrodes d'allumage et d'ionisation en Kanthal A-1
Fiche pour électrodes d'allumages - brun, antiparasitage
Fiche pour électrodes d'ionisation - noir

G. Kromschröder AG
Postfach 2809
D-49018 Osnabrück

Tel. ++49 (0)5 41/12 14-0 · Fax -3 70
info@kromschroeder.com
www.kromschroeder.de

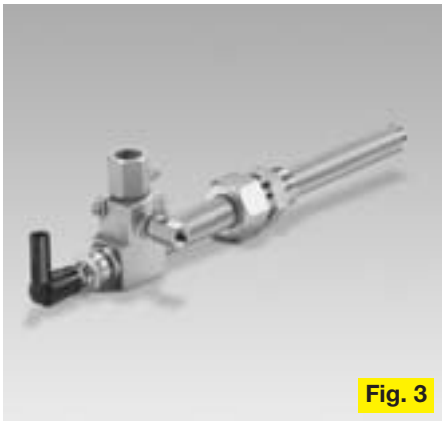


Fig. 3

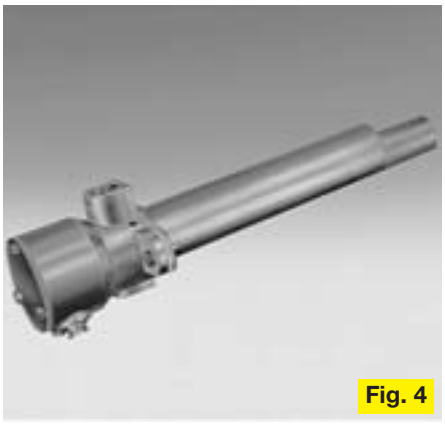


Fig. 4

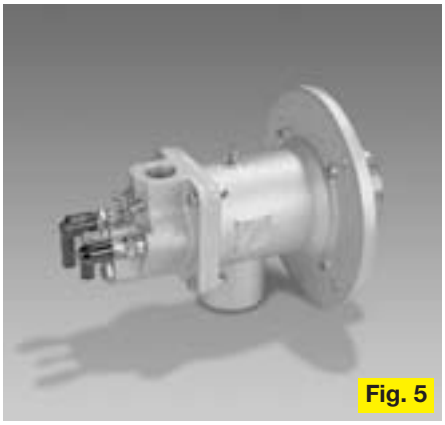


Fig. 5

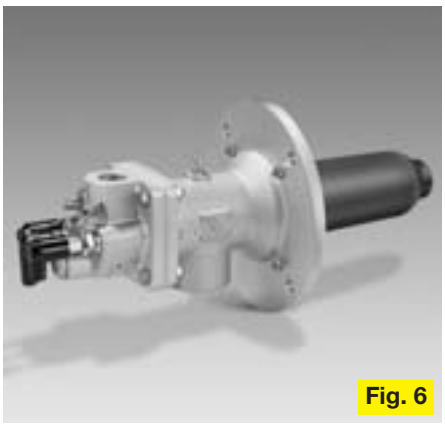


Fig. 6

## Zubehör

Zündbrenner mit Schutzrohr (Fig. 1)

Schutzrohr:
Lochblech, Material 1.4841
Schutzrohr Best.-Nr. 7 543 7010

2 Befestigungsschrauben M 6 x 8
Best.-Nr. 03 522 138

## Weitere Zündbrenner und Brenner

Typ ZMI 1,5 bis 3,4 kW (Fig. 3)
(1,2 bis 2,9 Mcal/h)
Typ ZKIH 7 kW (Fig. 4)
(6 Mcal/h)
Typ ZIO, BIO, 20 bis 5000 kW (Fig. 5)
(17 bis 4300 Mcal/h)
Typ BIC 15 bis 450 kW (Fig. 6)
(13 bis 386 Mcal/h)

## Accessories

Pilot burner with draught protection tube (Fig. 1)

Protection tube made of perforated plate, material 1.4841
Order No. 7 543 7010

2 fastening screws M 6 x 8
Order No. 03 522 138

## Other pilot burners and burners

Type ZMI 1.5 to 3.4 kW (Fig. 3)
(1.2 to 2.9 Mcal/h)
Type ZKIH 7 kW (Fig. 4)
(6 Mcal/h)
Type ZIO, BIO, 20 to 5000 kW (Fig. 5)
(17 to 4300 Mcal/h)
Type BIC 15 to 450 kW (Fig. 6)
(13 to 386 Mcal/h)

## Accessoires

Brûleur avec tube protection (Fig. 1)

Tube protection:
en tôle perforée, material 1.4841
réf No. 7 543 7010

2 vis de fixation M 6 x 8
réf. No. 03 522 138

## D'autres brûleurs d'allumage et brûleurs

Type ZMI 1,5 à 3,4 kW (Fig. 3)
(1,2 à 2,9 Mcal/h)
Type ZKIH 7 kW (Fig. 4)
(6 Mcal/h)
Type ZIO, BIO, 20 à 5000 kW (Fig. 5)
(17 à 4300 Mcal/h)
Type BIC 15 à 450 kW (Fig. 6)
(13 à 386 Mcal/h)

Technische Änderungen, die dem Fortschritt dienen, vorbehalten.

We reserve the right to make technical changes designed to improve our products without prior notice.

Toutes les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans avis préalable.

Chez Kromschröder, la production respecte l'environnement. Demandez notre rapport environnemental.

Kromschröder uses environment-friendly production methods. Please send away for our Environment Report.

Kromschröder produziert umweltfreundlich. Fordern Sie unseren Umweltbericht an.

03250065 4.05 F.T 2.000